

寫作練功單

五年____班____號　姓名_____

◎搭配國語五下統整活動二「認識修辭——轉化」

設計者：陳麗雲老師

讀一讀下列句子，你發現了什麼？

1. 春天來了。
   春天在原野上散步，在溪澗裡旅行。
2. 在鄉村，農婦走過田埂，稻浪隨風擺動。
   在鄉村，農婦走過田埂，稻浪隨風舞動身軀，跳著熱情的草群舞。

你發現了嗎？每組的第二個句子，都運用了「轉化」（擬人）的技巧，讓「人」的特性轉移到「物」的身上，所有的萬物皆有情，都可以變成「有情感、會思考、能行動、會說話」的人。花草、海浪、星月都成為你的好朋友，會和你有共鳴，能和你訴心曲，世界充滿了美麗神奇的奧妙魅力。

「轉化」（擬人）是什麼？

一、「天熱了，小樹給爺爺撐開綠傘。」、「月亮陪伴我回家。」、「流水愛跑步，一邊跑還一邊哼著歌。」把人的動作、行為（撐傘、陪伴、跑步、哼歌）賦予植物或無生物（小樹、月亮、流水），這就是「轉化」（擬人）。

二、「轉化」（擬人）有三種方式：

1. 直接賦予「動詞」，例如：茶杯：「與你親嘴／是我今生／最主要的任務」這句話是把人的動作（親嘴）賦予茶杯。
2. 用「形容詞」形容，例如：「浪濤憤怒的嘶吼著，無法安靜下來。」、「一個寂靜的夜裡，頑皮的煙火使得傷心的夜空突然高興起來。」這是用形容詞（憤怒的、頑皮的、傷心的）賦予了無生命（浪濤、煙火、夜空）像人的心情。
3. 讓它們「直接對話」，就像人類說話一般。例如：野花迎面對我笑，說：「好久不見了！」我也笑笑對它說：「哈囉！好久不見！」

三、「轉化」（擬人）必須注意合乎事物本身的特點和物性。描寫稻穗飽滿的樣子時，可以說「稻子笑彎了腰」，因為它沉甸甸將要收割了。若說成「稻子挺直腰桿，雄赳赳的站著。」就不適合。這是我們使用「轉化」（擬人）須注意的地方。

✎練習：換我試試看

一、將下列語句使用、「轉化」（擬人）的地方，用彩虹筆標示出來。

1. 太陽跳到大海洗澡，海被燙傷了，痛得又哭又跳。

2. 雨哭著說好寂寞，這個世界好寂寞。

3. 春雨跳著歡樂的舞，悄悄的滋潤萬物生長。

4. 電燈總是多情的陪著我，守候一個又一個夜。

5. 手套熱情的握暖了我的手。

6. 春，踏著芭蕾舞的碎步，潛入我的廳堂。

7. 請大家愛護公物，勿虐待粉筆。

8. 小狗發出憤怒的吼聲，威武的將小偷嚇走了。

二、「ｘｘｘ的自述」——運用「轉化」（擬人）寫作

請你訪問任何一物品，想像「它」是人，有人的動作或心情。將想像的訪問內容寫成一篇報導。例如：「蛋炒飯的自述」、「海豚的真情告白」、「聽神木說話」、「標點符號的心聲」……。